## MUNICIPAL MAGAZINE

# LIFE IN <br> <br> PIERREFONDS <br> <br> PIERREFONDS ROXBORO 

AUGUST 2019, VOL. 14, N ${ }^{\circ} 3$

Pierrefonds
m Roxboro

## IFF IN PIERREFONDS-ROXBORO

## HOW TO REACH YOUR BOROUGH


pierrefonds-roxboro@ville.montreal.qc.ca
TEMPHONE
One easy phone number to contact, $24 \mathrm{hrs} /$ day, 7 days a week:


## FAX

514 624-1300
weBSITE
ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro
FACEBOOK
Facebook.com/pfds.rox
TwIPTER
twitter.com/pfds_rox
BOROUCH HAL
13665, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds (Québec) H9A 2 Z4
OPEN
Monday - Thursday: 8 a.m. -5 p.m.
Friday: 8 a.m. - noon
On Friday, all departments close at noon.
They also close for lunch between noon and 1 p.m., Monday through Thursday, except for the Access Montréal Office and the Permit Counter, which remain open during lunch hour.

## BOROUGH

## COUNCI MEETNGS

## Council room

Borough Hall


## WEBCAST

ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

## SEPTEMBER

Monday, September 9, at 7 p.m. Westview Bible Church
16789, boulevard de Pierrefonds

## OCTOBER

Monday, October 7 , at 7 p.m.

## NOVEMBER

Monday, November 4, at 7 p.m.

## DECEMBER

Monday, December 2, at 7 p.m.
To ensure that the question period during Borough Council meetings proceeds smoothly, residents who wish to address Council members are asked to register with the Borough Secretary before the meeting. The Borough Secretary will be in the Council room as of 6:45 p.m. to record your name and address, and the nature of your question. During the question period, you will be asked to come forward to address your question to the Council members.

## Note

No photographic cameras, movie cameras, recorders or similar equipment, except those used by the Secretary, are permitted without the Mayor's authorization.
(By-law CA29 0046).
Dates for Urban Planning Advisory Committee meetings will be announced on the Borough's electronic billboards and website.

## CITY COUNCIL

MEETNGS

## Montréal Council Room

Édifice Lucien-Saulnier 1555, rue Notre-Dame Est Monday, September 16, 1 p.m.; Tuesday, October 22, 9:30 a.m., Mondays, November 18 and December 16,1 p.m.
The question period, at 7 p.m., is for residents only.

## CITIZENS' SATURDAYS

Citizens' Saturdays are held on a regular basis to give you an additional opportunity to meet with elected officials and discuss matters of importance to you, in an informal and friendly setting. The date, time and name of the Councillor on hand will be announced on the electronic billboards, the Borough's website, Facebook page and Twitter account, and via the Borough's newsletter.

## IMPORTANT NOTICE

Municipal buildings will be closed
MONDAY, SEPTEMBER 2, FOR LABOUR DAY AND MONDAY, OCTOBER 14 FOR THANKSGIVING.

## NOTICE AND ALERT SERVICE

Ville de Montréal is inviting residents to subscribe to its free notification and alert service, which provides the opportunity to receive targeted emails or text messages related to the topics that were selected at time of registration. These topics include emergencies, water supply and network, traffic and transportation, waste and recycling, snow removal, etc.
For more information and to subscribe: beta.montreal.ca/en


## FOLLOW US ON

PUBLICATION: Life in Pierrefonds-Roxboro is published three times a year.
PRODUCTION
Public Relations and Communications Division
Ville de Montréal
Borough of Pierrefonds-Roxboro
PRINTING: Imprimerie Solisco inc.
GRAPHIC DESIGN: Phaneuf design graphique
LEGAL DEPOSIT: Bibliothèque et Archives nationales du Québec
CIRCULATION: 24,600 copies

SUBSCRIBE TO OUR NEWSLETTER

REOCORED
REGISTER FOR AUTOMATED CODERED EMERGENCY NOTIFICATION SERVICE


Dimitrios (Jim) Beis Borough Mayor

## MESSAGE FROM THE BOROUGH MAYOR

Dear Residents,
I hope you had a good summer and that you managed to attend the various annual cultural and sports activities offered by and in our Borough, such as our Tribute to Seniors, the Ribfest and Strangers in the Night!

We are also very proud of the success of our public markets and more specifically our Solidarity Market in the east end of our borough, which aims to help residents with limited resources and ensure they have healthy, good quality food to eat. We are proud of the media coverage that followed its opening and we hope to continue offering quality services to our residents in cooperation with our local organizations!

For some, the summer season was more a time of anxiety because of the different versions of the Special Intervention Zone map issued by the government of Québec without prior consultation with municipalities and boroughs. Rest assured that as Borough Mayor, I have not failed to denounce to the provincial government and the media the lack of communication and support by the government of Québec in handling requests for a revision of this map.

Not only did we write to the Premier of Québec, but we also met with his Minister of Municipal Affairs and Housing in Québec City. During this meeting, I made her aware of our particular situation and I presented her with all the long-term solutions that we would like to put in place so that none of us would have to relive such tragic episodes of flooding. The Minister has promised to visit us in our borough so that she can become aware of the realities faced by our families and take note of the effectiveness of the measures that we have implemented in order to limit the effects of the 2019 floods. My Administration, my colleagues on Borough Council and I will continue to defend the interests of our residents with the government of Québec for as long as necessary and we remain hopeful that the Government will pay attention to our recommendations. Whatever their final decision, we will continue, as we have always done, to integrate solutions into our long-term planning.

All the best to those of you starting a new school year. Don't hesitate to come and visit us at our Accès Montréal office for any questions or assistance. Here in Pierrefonds-Roxboro, We take care of you!

## THE PIERREFONDS-ROXBORO BOROUGH COUNCIL



Dimitrios (Jim) Beis
Borough Mayor


Yves Gignac
Borough Councillor
Cap-Saint-Jacques District

Louise Leroux
Borough Councillor
Bois-de-Liesse District



Thursday, November 21, from 1:30 p.m. to 8 p.m.


HÉMA-QUÉBEC

## THE MAYOR'S BLOOD DRIVE

Organized under the honorary patronage of the Borough Mayor, this blood drive offers the borough's residents the opportunity to donate blood right here
in Pierrefonds-Roxboro without having to travel around. In 2017, 84 donors participated in this blood drive. This year, our goal is to collect 95 donations.

REMINDER
In Québec, any healthy person 18 -year-old and up, meeting the eligibility criteria of Héma-Québec, can donate blood every 56 days. For more information, visit the website: hema-quebec.qc.ca.

## MAYOR'S REPORT ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO

It is with pride that I table the annual report on the financial situation of the borough for the year 2018, the outlook for the current year and the general orientation for the 2020 budget, in compliance with section 144.7 of the Charter of Ville de Montréal.

## Financial situation as of December 31, 2018

The 2018 budget forecast planned expenditures of $\$ 29,785,500$. As of December 31,2018 , actual expenditures amounted to $\$ 30,277,551$, compared to the amended budget of $\$ 29,852,500$. The negative variation is due to events beyond our control such as severe winter conditions.

Actual revenues totalled $\$ 1,444,890$, compared to budget estimates of $\$ 1,296,900$. This positive variation is mainly due to contract penalties and to the increase in the number of studies of various development projects. Non-recurring corporate financial adjustments totalling \$533,500 also improve this aspect, bringing the results of the financial surplus to $\$ 256,400$. This performance allows the borough to show an unreserved accumulated surplus of $\$ 5,463,444$, as of December 31, 2018.

## Three-year Capital Expenditure Program 2018-2020

A total of $\$ 5,407,510$ was invested as part of the three-year program of capital expenditures in 2018-2020. This amount was allocated for:

- Road rehabilitation works and paving of various streets;
- The maintenance of municipal buildings and equipment to bring them up to standard;
- The implementation of various development works in the parks.

Additional works in the order of $\$ 5,060,000$, funded entirely by the Ville de Montréal, were undertaken on borough territory to improve water, sewer and drainage networks as well as for road reconstruction.

Preliminary financial indicators for 2019
The budget allocation for 2019 is of $\$ 31,512,500$. The borough expects to meet its commitments in terms of expenditures and revenues.


Presented on June 3, 2019


## MAJOR PROJECTS AND ACHIEVEMENTS

## FLOODING 2019

Spring 2019 was marked by a dramatic increase in water flows in the Rivière des Prairies. Even larger than in 2017, the 2019 flood caused significantly less damage to waterfront properties, due in particular to the measures quickly implemented by the Borough and Ville de Montréal, thanks to our action and prevention plan developed in response to the 2017 floods.
As of April 3, the Borough took a preventive and proactive approach to raise awareness among all residents, particularly those living along the Rivière des Prairies, to the importance of preparing for the spring flood. In collaboration with the Centre de sécurité civile de Montréal, the evolution of the river level was monitored daily throughout the flood and the Borough quickly implemented tools to communicate adequately with residents: awareness tour by the Mayor, elected officials and people from the Service de sécurité incendie de Montréal; distribution of the guide In case of a flood, be prepared! which contains information on the preparation required during spring flooding; distribution of a leaflet indicating how to subscribe to the various information media in the Borough that have been broadcasting the evolution of the situation in real time.
Thanks to the rapid installation of dikes at strategic locations and their regular maintenance by Borough teams, with the collaboration of resources lent by other Boroughs in Montréal and the Canadian Armed Forces, the number of flooded properties remained well below what it could have been. The dedication of hundreds of volunteers from all over the region to assist in prevention efforts and the preparation of sandbags is to be commended. A great outpouring of solidarity that warms the heart in difficult times!



## OPENING OF THE NEW PIERREFONDS LIBRARY

It is with great pride that the Mayor and elected officials celebrated the opening of the new Pierrefonds Library on May 23, during a special event attended by more than 300 borough residents.
The opening festivities continued during the open house held from May 23 to 26. More than 14,180 people came to discover this new jewel in the borough. During these four days, the library recorded a total of 6,884 loans and 428 subscriptions.
If you haven't already done so, come and visit your new library, which is a new focal point in our borough, a gathering place for everyone. You will discover a high quality documentary and cultural offer as well as a multitude of interesting activities, each one more interesting than the other.

designation of the gerry-robertson COMMUNITY CENTRE
During a ceremony gathering the family and friends of the former Pierrefonds-Roxboro Recreation Director, Pierrefonds-Roxboro Borough Mayor Dimitrios (Jim) Beis proudly unveiled the new identification sign that officializes the new name of the Eastern Community Centre as the "Gerry-Robertson Community Centre". Gerry Robertson passed away in 2015 and served as Pierrefonds' Recreation Director from 1973 until his retirement in 2010. He has been a prominent figure in the region's community life, fully and dedicatedly involved with many local organizations. Mr. Robertson played a major role in assessing the needs of the sector that led to the construction of the centre in 2008, and it is therefore a welldeserved tribute that the Borough is paying to him by naming this building in his memory.


## MAYOR'S WALK

Over 200 people took advantage of a perfectly sunny day to participate in the traditional Mayor's Walk, held on June 9. By walking alongside Borough Mayor Dimitrios (Jim) Beis and Borough Council members for a distance of 8.2 km on this occasion, the participants expressed their support and their commitment to the cause of mental health. Thank you to all the people attending.

## MAOOR PROJECTS AND ACHIEVEMENTS



## LAUNCH OF THE TRAVELING CART

On June 26, the Borough officially announced the launch of the "Traveling Cart" program, which is intended to collect non-perishable food items during special events, shows and popular gatherings organized by the Borough for the benefit of our local food banks, all year round.
While people show solidarity and generosity during the holiday season, it is important to remember that needs are present all year round. Food banks need everyone's efforts to replenish their shelves and meet the needs of borough families who need food assistance.
The Traveling Cart will be positioned at the entrance of each event organized by the Borough.
Please donate generously, as it will benefit local food banks.


CHÂTEAU-PIERREFONDS PUBLIC MARKET
For a third consecutive year, the Borough is offering residents the opportunity to purchase local high-quality fresh or artisanal produce by visiting the Château-

Pierrefonds Public Market.
From June 16 until September 29, the market runs every Sunday from 10 a.m. to 2 p.m. in de Château-Pierrefonds Park (intersection of avenue du ChâteauPierrefonds and boulevard de Pierrefonds).

## À-MA-BAIE SOLIDARITY MARKET: PAY WHAT YOU CAN!

In collaboration with its local partners, non-profit organizations Vert Cité (Éco-Quartier) and La Corbeille de Pain, the Borough of Pierrefonds-Roxboro is innovating this year with the implementation of a new public service: the À-Ma-Baie Solidarity Market.


The objective of the solidarity market, which is the result of community and citizen mobilization, is to improve access to fresh fruit and vegetables at a fair price for the residents of the neighbourhood, which is geographically remote from food shops. It is a social, economic and ecological approach that aims to improve everyone's food autonomy, but it is also intended as a place for exchanges and meetings that will foster a dynamic, inclusive, participatory and supportive neighbourhood life. Every week, local artists offer musical performances to liven up the public space while community organizations are on site to develop a close relationship with residents.
The market operates on the principle of "Pay what you can". A suggested price is displayed for each item, but the customer can choose to pay the amount he or she is able to pay.
Inaugurated on July 5, the À-Ma-Baie Market is open every Friday until September 27, between 3 p.m. and 7 p.m., outside the Gerry-Robertson Community Centre.


INAUGURATION OF WATER GAMES AT CYRIL-W.-MCDONALD PARK
In an effort to better serve the population of Pierrefonds-Roxboro, the Borough inaugurated new water games at Cyril-W.-McDonald Park on July 4. The water games will certainly delight young and old in the area who are looking for an opportunity to freshen up, while having a good time. Water games are accessible through rue Graham and rue Harry-Worth.

CONSTRUCTION OF A $3^{\text {RD }}$ SYNTHETIC SOCCER/ FOOTBALLL FIELD AT THE GEORGE SPRINGATE CENTRE


A third synthetic soccer/football field was inaugurated in Pierrefonds-Roxboro. The project was made possible through a partnership with the Lester B. Pearson School Board, owner of the land on which the first field was built, in the George Springate Sports Centre, behind Pierrefonds Comprehensive High School.
The new field, representing an investment of $\$ 5.2$ million, also includes the construction of a new athletics track and a long jump track. The attendance capacity has been increased to more than 1000 people and a press gallery with a sound system has been added.
More than 2000 young people play soccer and football in Pierrefonds-Roxboro. Local soccer and football associations as well as students from the school board's schools will have the chance to benefit from this new facility and practice their favourite sports at the end of this summer.

## PERMIT COUNTER

The Permit Counter is located on the ground floor of the Borough Hall, adjoining the Access Montréal Office. To reduce the waiting time to obtain a permit or certificate of authorization, you can make an appointment by calling 311. Leave your name and phone number so that an agent can contact you.

You can now obtain several forms online by visiting: ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro, including:

1. Request for Study of Acquired Rights
2. Request for Minor Exemption
3. Application for the Felling of an Ash Tree
4. Application for the Felling of any Other Tree

To reach the Permit Counter: permis.pfdsrox@ville.montreal.qc.ca.

## CUTTING DOWN A TREE

A certificate of authorization is required for cutting down a tree when the trunk of the tree has a diameter of at least 10 cm at a distance of 1.3 metre from the ground, or a diameter of at least 15 cm at a maximum distance of 15 cm from the ground. This certificate is issued in one of the following situations:

- The tree is dead or irreversibly withering away.
- The tree must be cut down, based on the findings of an examination by an arborist (also called an arboriculturist), due to an irreversible situation caused by disease, a structural deficiency affecting its solidity or serious damage that it is causing to property.
- The tree is located at a future construction site or 3 metres from that site, except for a sign, an accessory structure or a planned retaining wall. Nevertheless, a tree located between 3 and 5 metres from a future construction site may be cut down as long as it is replaced.
- The tree is located at the site of a future pool or, in a front yard, at the future site of a parking space or driveway, only if no other space is available elsewhere on the grounds for such installations.
- The tree must be cut down due to a risk that it may spread a disease or an invasive alien species, such as the emerald ash borer, and in such a case, it must be replaced.
- The tree must be cut down in order to set up an opening of 5 metres in width providing access to the shore of a body of water, when the slope of the shore is less than $30 \%$.
Forms to require a certificate for cutting down a tree are available on the Borough's website at ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro or at Borough Hall.


## TEMPORARY CAR SHELTERS

The installation of a temporary car shelter is permitted from November 1 of one year to April 15 of the following year.

## Conditions to be respected

- It is permitted to install only one winter shelter, one drum shelter and one tunnel shelter per single, two- or three-family dwelling.
- Installation is permitted in all yards, more than 1 m from the sidewalk and more than 1.5 metre from the curb or the roadway.
- The shelter must be located in an off-street parking space or in an access driveway leading to the off-street parking space.
- The maximum height is set at 3 metres.
- The structure must be covered with a waterproof and fireproof fibrous synthetic fabric in a shade of white, light grey, light yellow, light beige or light blue.


## ON-STREET PARKING DURING WINTER

It is prohibited to park in the borough streets at night between 1 a.m. and 7 a.m., during the winter season, from November 1 to April 1.
On-street parking* is also prohibited at all times of day:

- during a snowfall where the accumulation on the ground is more than 5 cm ;
- during snow removal operations;
- for as long as signs or warning signals are visible.
*except on streets where alternative parking is available.



## BY-LAW ON ANIMAL CONTROL

Montréal's By-Law on Animal Control sets out a number of rules for behaviour and civic-mindedness to ensure residents' safety and to facilitate cohabitation with animals.
If you live in Montréal and are the owner of a cat or dog, you must obtain and renew a permit each year, before its due date.
Upon obtaining the permit, you will be provided with a medal valid for the animal's entire life.
It must be worn at all times by your dog or cat, unless your cat is microchipped. The medal and the microchip are two methods of identification that allow to contact you if your lost pet is found.

> It should be noted that as of January 1, 2020, sterilization and microchipping will become mandatory for dogs and cats over 6 months old.
> If your pet is already microchipped, you are entitled to a discount on the permit fee.

## To obtain a permit:

In person or by mail:

## Borough Hall <br> 13665, boulevard de Pierrefonds Pierrefonds, Quebec H9A 2 Z4

For permit fees and more information on animal control, visit:
ville.montreal.qc.ca/animal


## CAUTION FOR A HALLOWEEN FILLED WITH FUN!

On Halloween night, monsters, witches and other creatures will be storming the streets of Pierrefonds-Roxboro. In order to make the celebration enjoyable for everyone and to ensure that it doesn't end up in a disaster, the Borough invites children and their families to respect these fundamental safety rules:

1. Wear short, light coloured clothing with reflective stripes.
2. Use makeup rather than masks.
3. Use a flashlight.
4. Inform parents of their whereabouts and the time of their return.
5. Always ring the doorbell in group or with an adult and always wait outside the house.
6. Walk one side of the street at a time and avoid unnecessary crossings.
7. Cross the streets at intersections and obey road signs.
8. Refuse to approach or board a vehicle without parental permission.
9. Check with parents to ensure that the treats collected are safe to eat.

## Drivers: protect children

- Be careful: children can be difficult to see
- Slow down: to have more time to avoid an accident
- Be patient and courteous


## NEW RULES FOR SMOKE ALARMS

Since June 20, 2019, significant amendments have been made to the By-law concerning the Service de sécurité incendie (RCG 12-003), in effect since 2012.

The article concerning smoke alarms now requires that all residential buildings built before 1985 must now be equipped with smoke alarms powered by a non-removable lithium battery with a lifespan of 10 years.
Remember that the smoke alarm is not optional, but mandatory. It is the responsibility of each owner to install them in the areas required by the by-law. Owners and tenants have a shared responsibility to ensure its proper operation by carrying out the necessary monthly checks.
In addition, the section concerning the maintenance and good condition of smoke alarms in certain specific occupations (building housing persons requiring evacuation assistance) has also been modified to specify that every room must now be equipped with a smoke alarm connected to an electrical system.
Before purchasing alarms, check to see if they are certified by Underwriters' Laboratories of Canada (ULC), a recognized standards organization. There is also often the CSA logo indicating that some parts of the alarm have been manufactured according to CSA International standards.
To know if a smoke alarm is working properly, simply press the test button for a few seconds to hear the beep. This should be done once a month.

## Fire Prevention Week

In 2019, Fire Prevention Week will be held from October 7 to 13 under the theme "You are the first to be responsible!"
Throughout Québec, several activities will be organized to promote safe behaviours to be adopted on a daily basis in order to prevent fires. Every year, the Service de sécurité incendie de Montréal organizes a wide range of activities aimed at increasing fire safety awareness on its territory. Visit the Fire Department's website for more information: ville.montreal.qc.ca/sim.

## SAFETY

## WOOD HEATING

As of October 1, 2018, only wood-burning stoves and fireplaces with an EPA or CSA certification to the effect that they do not emit more than $2.5 \mathrm{~g} / \mathrm{h}$ of fine particles into the atmosphere are authorized on the territory.
Wood heating is one of the main causes of smog in winter. It is now prohibited to use solid fuel heaters during smog warnings.

## Declaration of a device or fireplace

Owners of a solid fuel appliance or fireplace must report it in one of the following ways:

- Fill out the declaration form available online at ville.montreal.qc.ca/chauffageaubois
- Fill out the declaration form available at the Access Montréal Office
- Fill out the declaration form in PDF format available on Ville de Montréal's website and return it by fax to 514 280-4230 or by mail to:
827, boulevard Crémazie Est, Suite 302
Montréal (Québec) H2M 2T8
The declaration of a new device must be filed within 120 days of purchase.
- Consult the smog warnings issued by Environment and Climate Change Canada through the Info-Smog program: ec.gc.ca/info-smog.
- Check the online weather forecast and the warnings issued by Ville de Montréal on its social media: Facebook - facebook.com/mtlville/ and Twitter - twitter.com/mtl_ville.
- Keep an eye on the city's air quality on Montréal's website: ville.montreal.qc.ca, under Environment $\rightarrow$ Air $\rightarrow$ Air Quality Surveillance.


## CHIMNEY SWEEPING

According to the By-law on fire prevention, you are required to have chimneys, connecting pipes and flue pipes inspected in order to detect any hazardous condition, at intervals of no more than 12 months, each time you connect an appliance and each time a chimney fire has occurred. In addition, it is strongly recommended to do business with a private chimney sweeping company registered with the Régie du bâtiment du Québec. We invite you to visit the Association des professionnels du chauffage website at poelesfoyers.ca to learn more on this subject.

It should be noted that the use of solid fuel heaters is exceptionally authorized during power outages lasting more than three hours.

## BOROUGH'S SNOW CLEARANCE

Less than 2.5 cm : ice melter and abrasives are spread. More than 2.5 cm : roads and sidewalks are cleared during the snowfall.
If there is an accumulation of at least 10 to 15 cm : a snow loading operation gets underway, ordered by Ville de Montréal, and may take 2 to 6 days to complete, depending on the amount of the snowfall.
Information 311 • ville.montreal.qc.ca/snowremoval


## ZONE 1

## WEST OF BOULEVARD SAINT-CHARLES

Household Waste Collection: Monday Recycling Waste Collection: Monday Organic Waste Collection: Thursday Bulky Item Collection: Wednesday every two weeks

## ZONE 3

BETWEEN BOULEVARDS SAINT-JEAN AND DES SOURCES

Household Waste Collection: Thursday
Recycling Waste Collection: Thursday
Organic Waste Collection: Monday
Bulky Item Collection: Wednesday every two weeks

## ZONE 2

BETWEEN BOULEVARDS SAINT-CHARLES AND SAINT-JEAN

Household Waste Collection: Tuesday
Recycling Waste Collection: Tuesday
Organic Waste Collection: Friday
Bulky Item Collection: Wednesday every two weeks

## ZONE 4

## EAST OF BOULEVARD DES SOURCES

Household Waste Collection: Friday
Recycling Waste Collection: Friday
Organic Waste Collection: Tuesday
Bulky Item Collection: Wednesday every two weeks

## HAZARDOUS HOUSEHOLD WASTE (HHW)

SATURDAY AND SUNDAY, SEPTEMBER 21 AND 22 I 9 a.m. to 5 p.m. - Fire station, 13795, boulevard de Pierrefonds

$\checkmark$ Paint
$\checkmark$ Motor oil, vegetable oils
$\checkmark$ Batteries
$\checkmark$ Pesticides, fertilizers
$\checkmark$ Propane tanks
$\checkmark$ Aerosols, chemicals, etc.


## ELECTRONIC DEVICES

 COLLECTIONThe Borough invites its residents to bring their electronic devices to the HHW collection, thanks to the participation of Arpe-Québec.


If you can't take part in this collection, you may dispose of your electronics any time of year in one of the seven Montréal écocentres.

## FALL BRANCH COLLECTION

The free branch collection takes place twice a year.
The next free branch collection will take place from October 14 to 27, 2019. However, branches must be placed at the curbside NO LATER THAN OCTOBER 13.

No collection will be made outside these dates. No need to call 311 Teams will be touring the borough streets during these two periods of exclusive collection.

To find out all the details concerning the quantity and size of branches accepted in this collection and the disposal instructions,
visit the Borough's website at ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro and select the "Branch Collection" button on the home page.

## ENVIRONMENT



## A TREE FOR MY NEIGHBOURHOOD

Have you participated in the A Tree for my Neighbourhood campaign? This tree planting campaign, in partnership with Ville de Montréal, the Regroupement des Éco-quartiers, and the Société de verdissement du Montréal métropolitain, offers many species of trees that grow well in our region at subsidized prices ( $\$ 25$ for a regular tree and $\$ 35$ for a fruit tree). The trees offered within this program are to be planted on your property in Pierrefonds-Roxboro.
Visit atreeformyneighbourhood.org, to know which species are available and to order your tree that will be available for pick up at the Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro in mid-October. You may also contact the Éco-quartier Pierrefonds Roxboro for more information. Delivery and planting services are offered at an additional cost.

## equivition

514 752-0778 I eqpr@vertcite.ca I eqpr.ca

## WHAT THE ÉCO-QUARTIER RECYCLES

Did you know that you can recycle your old batteries, ink cartridges, and fluorescent light bulbs at Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro?
Other materials, such as construction/renovation debris, hazardous household waste, electronics, and appliances can be dropped off at the Saint-Laurent Écocentre ( 3535 Sartelon street). Call ahead to be sure they will accept your materials: 514-872-0384.

## PUBLIC CLEANUPS

Each year, the Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro invites you to participate in its public cleanup operations, which take place in the Spring and Fall. In partnership with the Éco-quartier, the Mission 100 Tonnes will be holding a bank cleanup operation:

Date: Tuesiay, September 3, from 5 p.m. to 8 p.m Location : Parc des Rapides du Cheval Blanc (rue Riviera)

Please confirm your presence at the Éco-quartier. Do not hesitate to get in touch with the Éco-quartier to suggest a public place that would benefit from a cleanup. If you would like to organize your own cleanup operation with neighbours and friends, the Éco-quartier team will be happy to assist you in the organization of your project.
It is everyone's responsibility to keep our river banks and parks clean!
Follow the Éco-quartier on Facebook (@EQPR1) to be informed of all the upcoming events.

## LIVING ECOLOGICALLY THANKS TO THE ÉCO-BOUTIQUE

You can make simple, conscious decisions every day to help our planet! For example, you can reduce your plastic consumption and switch to ecological products. At the Éco-quartier, you will find a variety of environmentally friendly cleaning products in bulk. All you need to do is bring your own containers. They carry body wash, shampoo, dish soap, laundry detergent, and a variety of soap bars free of packaging!

## MYTH \#1

Roots puncture or clog sewer pipes.

## Reality

The roots are devoid of water detectors. They develop and proliferate where they are provided with favourable conditions. The roots thus slip through the open joints of obsolete pipes or pipes damaged by wear and tear but cannot perforate the pipes. Rather, their presence indicates a lack of impermeability in the domestic sewer system.

## MYTH \#2

Roots are a threat to the lawn

## Reality

It is rather the dense shading of some tree species, not their roots, that often prevents the turf from growing under their branches. On the other hand, shade from trees reduces the ground temperature and protects the lawn during hot weather. Under dense shade or through surface roots, it is preferable to arrange a plant bed suitable for this condition rather than laying out grass.

## MYTH \#3

Roots lift sidewalks and asphalt and can damage foundations.

## Reality

Sidewalks or asphalt are damaged or lifted by the passage of time, by the action of the weather (freeze-thaw cycles), by heavy machinery, or because of poor construction quality. Several factors can cause cracks in a foundation such as the nature of the soil, soil impermeabilization, prolonged periods of drought, etc. All of these factors can contribute to soil receding and lifting the foundation resulting in cracks.
The roots, on the other hand, are unable to exert pressure on anything. Instead, they mold themselves to the objects with which they come into contact.

## MYTH \#4

Tree crowns should be cut regularly to limit their height growth.

## Reality

In all cases of height pruning of a tree, no more than one quarter of the top should ever be removed. Beyond this limit, the tree can become vulnerable to insects and diseases, especially if large branches have been cut. In addition to losing some of its nutrients and undergoing great stress, the topped tree will create more branches to protect itself. Result: it will quickly return to the same height, but with weaker branches.


MYTHS AND REALITIES ABOUT TREES
Some phenomena related to tree growth in cities are still unknown. There is often a significant difference between common myths about trees and the real causes of certain phenomena.
Here are four problematic situations whose origin is sometimes wrongly attributed to trees:

## REMINDER OF THE BY-LAW ON THE USE OF PESTICIDES

## SUBSIDIES TO ENCOURAGE THE USE OF CLOTH DIAPERS

The Borough offers a subsidy program for families wishing to transition from disposable to cloth diapers. A result of a partnership with VertCité, the organization that oversees the Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro, the program provides grants of up to $\$ 100$ each per child for the purchase or rental of cloth diapers, up to a total of $\$ 4,500$ per year for the program.
For more information, contact the Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro. The forms are also available online on the Borough's website.

## SPECIAL EVENTS

# INTERCULTURAL CELEBRATION 

## PIERREFONDS-ROXBORO

## NEW FORMULA IN 2019!

The traditional Pierrefonds-Roxboro Borough's traditional fall intercultural celebration is getting a makeover this year.
Stay tuned for more information!
Watch our publications, electronic billboards, website and social media for the date and program that will be presented to you on this occasion!


DAY CAMPS DURING THE HOLIDAYS
PIERREFONDS DAY CAMPS
Day camp during the holidays for $5-12$-year-olds.
Recreational and sport activities as well as outings are offered every day!
Schedule: December 23, 27 and 30, January 2 and 3: from 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
Location: West Community Centre and Grier Park
Information: 514 624-1430 • campspierrefonds.com • cdjpfds@gmail.com

## LIBRARY ACTIVITIES



## A NEW LIBRARY? A MYRIAD OF NEW ACTIVITIES STARTING THIS FALL!

Our team is looking forward to unveiling the hundred or so activities scheduled for the Borough's libraries. Several shows and events are also added to this program.

One thing is certain, you will have so much choice that your cultural agenda will be wonderfully well filled!
How many activities are on the agenda this fall?

- 116 activities and shows
- 10 shows for children and families
- 19 shows for adults

Where can I find the programming?

- on the Borough's website
- in the brochure that contains all the activities on the agenda in the libraries and shows on display
- on the Borough's Facebook page under "Events"

AND...

- on the Culture and Libraries Facebook page, which will be launched this fall!

Any questions?
Library activities

- call one of the libraries Pierrefonds Library: 514 626-1800
Roxboro Library: 514 684-8247
- visit one of the libraries

Shows and exhibitions

- call 514 626-1598


## GET ALL <br> THE INFO IN <br> ACLIOK!

ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro
@ pierrefonds-roxboro@ville.montreal.qc.ca
f. pfds.rox
$\pm$ @pfds_rox
$\rightarrow$ MTLville

Subscribe to the borough's newsletter:
ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

To find out more about the shows:
accesculture.com • 514 626-1598

## CULTURALPROGRAM FALL 2019

## CABARET SATURDAYS

Now presented on Saturdays, these shows take place in an intimate, cosy environment. Get to know a variety of artists in a bistro setting, glass of wine in hand!
Cost: Adults: \$15 • 18-35-year-olds: \$13 • Seniors, students and minors: \$12 Location: Pierrefonds Cultural Centre


OCTOBER 5, 7:30 P.M.
DIVA BY NIGHT
Natalie Choquette, soprano
Dominic Boulianne, piano
In London, it has been raining for months... and Elizabeth I of England's love life is just as miserable! With her court musician in tow, Her Majesty shares with us some of her deepest intimacies-and state secrets as well. From opera to can-can, with melodies borrowed from everyone from Mistinguett to Édith Piaf, from Dalida to Aznavour, with a bit of jazz and a touch of New France folklore, she knows how to entertain!


NOVEMBER 2, 7:30 P.M. TANGO PASSION

## El Trio Argentino and Flavia Garcia

With José María Gianelli acting as music director, El Trio Argentino and Flavia Garcia will take you on a journey through the history of tango, from its beginnings on the banks of the Rio de la Plata, right up to the modern day, here in Québec. Their performance is a mix of tango classics and the original compositions of José María Gianelli (music) and Flavia Garcia (lyrics). And as a bonus: tango dancers!
On Monday, October 28, there will be a talk on the history of tango. See the program brochure to know about the date set for the introduction to tango workshop.

NOVEMBER 30, 7:30 P.M.
SWINGIN' WITH OSCAR

## Rémi Bolduc Jazz Ensemble

An electrifying tribute to Oscar Peterson, one of the greatest pianists in the history of jazz. He was born in Montreal in 1925 in the working-class neighbourhood of Little Burgundy. With such an immense talent, he quickly left his hometown behind and went on to play with some of the biggest stars of the era, such as Ella Fitzgerald and Billie Holiday, and cut records at the renowned American label Verve. The spectacular pianist Taurey Butler will join in for the occasion!


## CLASSICAL SUNDAYS

Sit back and relax in laid-back surroundings and let the talent of these seasoned musicians dazzle you. Coffee and refreshments will be served after the show.
Location: Pierrefonds Cultural Centre
Cost: Adults: \$15•18-35-year-olds: \$13 • Seniors, students and minors: \$12


OCTOBER 20, 2 P.M.
RÉSONANCES

## Stick \& Bow, marimba and cello

The vitality of the marimba and the poetry of the cello combine in these unique arrangements by Juan Sebastian Delgado and Krystina Marcoux. In an intimate performance, this talented duo breathes new life into old classics, with an added blend of storytelling and modern pop, jumping from Bach to Radiohead, from Shostakovich to Nina Simone.


NOVEMBER 24, 2 P.M.
PAGANINI CYMBALUMESQUE
Orchestre Nouvelle Génération (founded by the late Yuli Turovsky) Alexandru Sura, cimbalom
A concert showcasing the incredible elegance and skill of the conductorless orchestra, made up of mostly up-and-coming musicians emerging from Montréal's rich tradition of cultural diversity. In the foreground is Alexandru Sura on the little-known cimbalom, showing off his extraordinary talent with his own arrangements of Romantic masterpieces, including such celebrated works as Paganini's Campanella and Saint-Saëns' Introduction and Rondo Capriccioso.
This event is financially supported by the Conseil des arts de Montréal en tournée.
DECEMBER 15, 2 P.M.
FROM BACH TO ROCK!

## John Roney, piano

Commented concert with projections on the big screen
Cancelled in April due to flooding, the John Roney concert is finally happening! He will be giving a history lesson in piano music replete with witty anecdotes and soaring melodies, playing works by Bach, Mozart, Gershwin and many others, with the passion and skill for which he is best known.

## DECEMBER 10, 7:30 P.M.

## ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN

Karina Gauvin et Les Illuminations
Following the success of his previous visit, conductor Nicholas Carter is back with another dazzling program. Elgar claimed that the rivers and the rolling hills, the mountains and the azure of the Mediterranean not only inspired his work on In The South (Alassio), but practically wrote it for him. In Britten's Illuminations, set to the poems of Arthur Rimbaud, the voice of Soprano Karina Gauvin is at its most expressive, capturing all the ambiguity and euphoria of this melodic cycle. And finally, Prokofiev's Symphony No. 5, a masterpiece of orchestral eloquence that remains one of his most uplifting and accessible works.
You can also relive the magic of the orchestra's first European tour at the screening of Ensemble on Thursday, December 5, 7 p.m.
at the Pierrefonds Library.

## Program:

Elgar, In the South (Alassio)
Britten, Les Illuminations
Prokofiev, Symphonie no. 5
Location: Sainte-Suzanne Church


Cost: \$17 • 18-35-year-olds: \$15 • Seniors, students and minors: \$14
This event is financially supported by the Conseil des arts de Montréal en tournée.

## GENERAL INFORMATION

## PURCHASE OF SHOW TICKETS

Ticket sales for winter-spring programming shows begin: Wednesday, August 28

## How to purchase tickets

Four options are available to you:

1. Online at pier-rox.tuxedobillet.com (administration fees for each ticket);
2. In person at the Access Montréal Office (BAM)* (no charge);
3. By phone at 514 626-1598;
4. In person at the venue, from one hour before the event.
*See page 28 for contact information and business hours.

## Important: Ticket purchases by phone at 311 are no longer available.

## PAYMENT TERMS AND CONDITIONS

- Online and by phone: credit card (VISA or Mastercard)
- In person at the Access Montréal Office (BAM): credit card (VISA or Mastercard), debit, cash or cheque
- In person at the venue on the day of the event: credit card (VISA or Mastercard) or cash


## OVER HERE FOR THE GOOD DEALS!

## GET 15\% DISCOUNT

when buying three tickets for three shows in the same transaction.

## GET A 10\% DISCOUNT

on the regular price of tickets upon presentation of your Accès Montréal card. In-person purchases only.

## DISTRIBUTION OF FREE PASSES

Three options are available to you:

1. online at pier-rox.tuxedobillet.com (administration fees per ticket apply);
2. in person at the Pierrefonds or Roxboro libraries;
3. in person at the venue, one hour before the performance, subject to availability of seats.
Passes are available from the date indicated for each event.

# CULTURALPROGRAM FALL 2019 

## SHOWS FOR FAMHLIES

Cost: \$2 (administration fees for online purchase)
Location: Gerry-Robertson Community Centre (formely East Community Centre)


## FRIDAY, OCTOBER 4, 7 P.M, ATLAS GÉOCIRCUS: LE MONDE EST PETIT (IN FRENCH)

5-12-year-olds
Attention all passengers: your madcap flight round the world is now boarding! With tales of far-away lands, daring circus feats, comical yarns and crazy adventures, you'll embark on a wild journey without even having to leave your seat. Grab your passports, pack your bags and prepare for take-off with the audacious Atlas World Circus!


## FRIDAY, NOVEMBER 8, 7 P.M. RÉCIT D'UNE CHAUSSURE (IN FRENCH)

## Libre Course Theatre Company

## 5-10-year-olds

Marie-Ėve and Sara have searched high and low, all over town, seeking out the real-life stories of shoes and the people that wear them. And what stories! Every shoe, it seems, has its own tale to tell: some are sad and some are funny; there are tales of travel, immigration and adventure; some are true stories, some are made-up; but each one is a story of hope and resilience. And along the way, they might just find the very shoe they're looking for.
This event is financially supported by the Conseil des arts de Montréal en tournée.


FRIDAY, NOVEMBER 29, 7 P.M. TNT: TROMPETTE ' $N$ ' TUBA

## 6-12-year-olds

What better way to discover the world of music than in the company of these two chatterbox funnymen? Full of good humour and simply exploding with energy, these two musicians armed with trumpet and tuba will have everybody up dancing, introducing the kids to music from all over the world, old and new.


FRIDAY, DECEMBER 20, 7 P.M.
CASSE-NOISETTE, LE CONTE (IN FRENCH)
Théâtre à Ciel Ouvert Shadow and puppet theatre
4 +
On Christmas Eve, Marie notices a strange toy figure hanging from a branch of the Christmas tree: A Nutcracker doll. Her godfather, Drosselmeyer, tells her it's just an ugly old thing, but she falls in love with it immediately. Journeying together through an imaginary world, Marie and the Nutcracker discover their true nature and, even more importantly, the strength of their friendship, during a great adventure in which they battle the fierce Mouse King and travel to the Land of Sweets, where dreams merge with the waking world.

## NEW!

This fall, the Borough launches its adult cineclub, a monthly get together featuring the best of the documentaries and repertoire films. There is also children and family movies on Sunday afternoons.
Films will be presented in the Pierrefonds Library multifonctional room. Look for our programing to find out the film selection.

## SATURDAY, OCTOBER 26, 7:30 P.M. CASSANDRE (IN FRENCH)

with Catherine Pierloz I Belgium Who remembers Cassandra, the accursed prophetess? She who heard the cries of war when nothing but a heavy, silent wind troubled the grasses. When cities did not yet exist. When there was nothing but sand and stone. And the Gods. In this play, Catherine Pierloz explores the music of words in which the poetic traces of myth shimmer, and brings to life a tragic figure from antiquity, a woman whose prophecies were mocked, ignored-and discovered, too late to be true.
FREE • Passes required
(available as October 19)
Location: Pierrefonds Cultural Centre
SUNDAY, NOVEMBER 3, 2 P.M. HORS SÉRIE
As part of Universal Accessibility Month Le dernier mot (In French)
Théâtre Aphasique
Under the theme of "The Last Word", the performers of Théâtre Aphasique knit together a variety of original texts by Québec dramatists. For those who suffer from aphasia, every word is precious, each is carefully measured, often difficult to grasp or pronounce. With so few words at their disposal, what about the significance of the last word? This is the perplexing question our writers have been poring over. Each has created, in his or her own unique style, a short 20-30-minute long piece, inspired by the notion of the last word.
FREE • Passes required
(available as October 19)
Location: Pierrefonds Cultural Centre

## ART, MUSIC AND DANCE LESSONS

Teachers and specialists are totally independent. The Culture, Libraries and Social Development Division's responsibility is limited to the coordination and the improvement of cultural activities in our borough.

## ARTS

## INVITE ChaOs

Training in collage of all mediums for artists who are in search of healing or development. You will mainly practice incorporating chance and its rich accidents into your creations.
Adults/Seniors • Minimum of 5 participants
September 6 to 27, 2019 (4 weeks)
Schedule: Friday, 1 p.m.-4 p.m.
Location: Pierrefonds Cultural Center
Cost: $\$ 260$ + taxes, material included
Information: Jaber Lutfi: 514 725-5593 • jaberlutfi@gmail.com jaberlutfi.com

## MAKING A CREATIVE JOURNAL

September 11 to October 30, 2019 ( 8 weeks) • Minimum of 8 participants
Schedule: Wednesday, 7 p.m.-9:30 p.m.
Location: Pierrefonds Cultural Center
Cost: \$200
Information: Hélène Brunet: 514 620-2222 • InkWellJournaling.com
PHOTOGRAPHY CLUB (IN FRENCH) Student or adult
Meetings, conferences and outings to improve your photos
September 12, 2019 to May 7, 2020 ( 26 weeks)
Schedule: Thursday, 7:30 p.m.-10 p.m.
Location: Gerry-Robertson Community Centre
Cost: Membership card: $\$ 75$ per session
Information: 514 222-9649 • info@clubphotopierrefonds.com
clubphotopierrefonds.com

## THEATRE (IN FRENCH)

La ruée vers l'art
September 5 to December 12, 2019 ( 14 weeks + end of session show

## 8-12-year-olds

Schedule: Thursday, 6:30 p.m.-8:10 p.m.
12-16-year-olds
Schedule: Thursday, 6:30 p.m. to 8:10 p.m.
Location: Ovide-T.-Baciu Park Shelter
Cost: \$145
Teachers: Catherine Gonthier and Isabelle Duchesneau
Information: 514 625-6381 • facebook.com/troupedetheatreRVA/

## VISUAL ARTS FOR BEGINNERS

Fun exercises to learn about various techniques and processes and to explore colors and their contrasts. You will make about twenty original works.
September 10 to November 12, 2019 ( 10 weeks)
Minimum of 10 participants
Schedule: Tuesday, 1 p.m.-4 p.m. or 6:30 p.m.-9:30 p.m.
Location: Pierrefonds Cultural Center
Cost: \$320 + taxes, material included
Information: Jaber Lutfi: 514 725-5593 • jaberlutfi@gmail.com • jaberlutfi.com

## BALLET AND DANCE

PIERREFONDS BALLET
$4+$ (The child must be 4 years old in August)
Classical and jazz ballet
September 2019 to April 2020
Schedule: Monday, Wednesday and Thursday, 4:15 p.m.-6:30p.m. Tuesday, 4:15 p.m.-9:30 p.m.
Location: West Community Centre
Cost and duration:
$\$ 265$ / 30 min . $\$ 315$ / 45 min . $\$ 335$ / $60 \mathrm{~min} . \mid \$ 375$ / 90 min.
The total cost includes registration fees, room rental fee and costume rental at the end-of-session recital. Costs and duration may vary due to age and experience.
Late registration will be accepted only if places are available.
Teachers: Tara Glover, Amanda McCulloch, Allison Mastine and Adriana Pavone
Information: Debbie or Amanda: 514 624-6827
balletpierrefonds@videotron.ca
BALLROOM AND INTERNATIONAL DANCING $16+$
September 10 to November 19, 2019 ( 10 weeks)
Schedule: Tuesday, 7 p.m. or 8 p.m.
Location: Sainte-Suzanne Church
Cost: $\$ 120$ or $\$ 15$ per person per class
Information: David Dugas: 514 441-9447 or 514 747-3229
dansesocialemontreal.com

## MUSIC AND CHOIR

## GUITAR 9 +

September 9 to November 27, 2019 (11 weeks)
Schedule: Monday or Wednesday, 4 p.m.-8 p.m.
30-minute lesson
Location: Pierrefonds Cultural Centre
Cost: \$230 + taxes
Information: Rad Crasto: 514 346-8805
PIANO 7-17-year-olds
September 9 to December 2, 2019 ( 12 weeks)
Schedule: Monday, 4 p.m.-7 p.m.
Location: Gerry-Robertson Community Centre Cost: \$324
Information: Dora Cojocaru: 514 685-0487
doracojocaru@yahoo.com
mueller-schade.com/downloads/Portrait/Dora\ Cojocaru.pdf

## SYMPHOLIES VOCALES

FRENCH VOCAL ENSEMBLE 18 +
September 9 to December 16, 2019 (14 weeks)
Schedule: Monday, 7:15 p.m.-9:15 p.m.
Location: Pierrefonds Cultural Centre
Cost: \$125
Musical Director: Julie Dufresne
Information: Sophie Chaurette: 514 624-6760
sympholiesvocales@gmail.com• sympholiesvocales.com

# LEISURE ACTIVITIES CHILDREN AND TEENAGERS 

## CADETS DE L'AIR

The cadet program gives 12-18-year-olds the opportunity to develop their leadership skills, to become good citizens involved in their community, to increase their physical fitness and make new friends while enjoying a variety of interesting and challenging activities.

803 NORTH SHORE SABRE SQUADRON (in English)
September 2019 to May 2020
Schedule: Mandatory training every Friday, 6:30 p.m.-9:30 p.m.
Optional activities on Tuesday, Thursday and Saturday
Location: Riverdale High School cafeteria
Cost: Free. But involvement in the fundraising campaign is encouraged.
Information: info@803squadron.com • 803squadron.com
830 SQUADRON (in French)

## Schedule:

Mandatory training: Friday, 6:30 p.m.-9:30 p.m.
Optional activities: Monday and Wednesday evening,
Saturday and Sunday, 9 a.m.-5 p.m.
Location: St-Anthony School
Cost: Free. Only efforts are required!
Information: 514-626-1830 • escadron830.ca

## CHESS

CHESS AND MATH ASSOCIATION
This course intended for 5-14-year-olds promotes their logical thinking. The association offers a 9 -level program recognized by the Canadian Chess Federation, from beginner to advanced. Certificates indicating the level reached are given at the end of each session. But most importantly, small classes allow for quality personalized instruction and children learn while having fun!
October 20 to December 8, 2019
Schedule: Sunday,1:30 p.m.-3 p.m.
Location: Ovide-T.-Baciu Park shelter
Cost: $\$ 110$ for 8 weeks or $\$ 15$ per individual class
Online registration: echecs.org (under lessons tab)
Information: 514 845-8352, ext. $21 \bullet$ admin@echecs.org
GUIDES
Girl guides of Canada enable girls to become confident, resourceful, and courageous so they can make a difference in the world.
GUIDES OF CANADA - NORTHSHORE DISTRICT
Schedule: Varies according to age
Location: visit girlguides.ca
Cost: Financial assistance available
Information: Elizabeth Hynes: betti@sympatico.ca • 514 880-3174
girlguides.ca • ggc.northshoredistric@gmail.com

## GUIDES OF CANADA - RIVERDALE DISTRICT

Sparks (5-6-year-olds)
Brownies (7-8-year-olds)
Guides (9-11-year-olds)
Pathfinders (12-14-year-olds)
Schedule: Monday evening
Location: West Community Centre
Cost: \$144 • Financial assistance available
Information: girlguides.ca • riverdale@guidesquebec.ca

## ROXBORO OPTIMIST CLUB

School Contest, Youth Appreciation, Community Activities, Food Drive
Schedule: Wednesday, 7:15 p.m.-9:30 p.m.
Location: Ovide-T.-Baciu Park Shelter
Cost: Free
Information: club.optimiste.roxboro@gmail.com
Facebook: @C0.Roxboro • cluboptimisteroxboro.org

## SCOUTS

Fun activities, survival skills. Songs, arts, camps, etc. Volunteering. Discussions. Outings on some weekends. Spring, summer, fall and winter camps.
122 ${ }^{\text {E }}$ SCOUTS MARIE-REINE-DE-LA-PAIX (French only)
September 2019 to June 2020
7-8-year-old boys and girls
Schedule: Friday, 7:15 p.m.-8:45 p.m.
Location: Harfang-des-Neiges School
Cost: \$325
9-11-year-old boys
Schedule: Friday, 7:15 p.m.-9: 15 p.m.
Location: Perce-Neige School
Cost: \$375
9-11-year-old boys and girls
Schedule: Friday, 7:30 p.m.-9:30 p.m.
Location: Ovide-T.-Baciu Park Shelter Cost: \$385
12-14-year-old boys and girls
Schedule: Friday, 7:15 p.m.-9:15 p.m.
Location: Perce-Neige School Cost: \$400
15-17-year-old boys and girls
Schedule: Friday, 7:30 p.m.-9:30 pm
Location: Mary Queen of Peace Church
Cost: \$400
18-25-year-olds
September 2019 to June 2020
Schedule: To be confirmed
Location: Carrefour des 6-12 ans
Information: Johanne Gagnon: 514 884-6199 • johgag@hotmail.com


## HEALTH AND WELL-BEING

tai Chi, MOVING MEDITATION
August 27 to October 29, 2019
Schedule: Tuesday, 7 p.m.-8:30 p.m.
Location: Ovide-T.-Baciu Park Shelter
Cost: \$170
Information: 514 772-1845 • luce.aigong@gmail.com www.tai-chi-gong.org

## QI GONG, MINDFULLNESS MEDITATION

August 28 to October 31, 2019
Schedule: Wednesday, 9:30 a.m.-11 a.m. and /or Thursday, 7 p.m.-8:30 p.m.
Location: Ovide-T.-Baciu Park Shelter (Wednesday) Pierrefonds Cultural Centre (Thursday)
Cost: \$ 170
Information: 514 772-1845 • luce.qigong@gmail.com www.tai-chi-gong.org


## HORTICULTURE, ECOLOGY AND ORNITHOLOGY

HORTICULTURE AND ECOLOGY SOCIETY OF PIERREFONDS (French only)
The society provides information and advice, and transfers knowledge in horticulture, ecology and ornithology. In collaboration with competent authorities, it contributes to protect, develop and beautify our environment and improve the quality of life.
Lectures every second Wednesday of each month, from 7:30 to 10 p.m., including snack breaks and prize draws.
Location: Marcel-Morin Community Center
Cost: Membership ( 9 lectures and 9 newsletters): $\$ 20$ per person,
$\$ 34$ per couple or $\$ 5$ per lecture for non-members
Information: 514 624-1671 • shep.fsheq.org • shep.joomla.com
SCHEDULE:
September 11, 2019 Shade plants Lary HODGSON
October 9, 2019 Foodscaping Rock GIGUÈRE
November 13, 2019 Urban trees Isabelle BEAUDET
December 11, 2019 Horticultural quiz
January 8, 2020 Management of water in the garden Edith SMEESTERS
February 12, 2020 Invite butterflies to diner Daniel GINGRAS
March 11, 2020
Control pests, diseases and weeds Yves GAGNON
Name the trees Julie BOUDREAU
April 8, 2020
Clematites Caroline GIROUX
May 13, 2020


## DROP IN FREE SPORTS AND LEISURE ACTIVITIES

## FREE ACTIVITIES OPEN TO ALL

## ACTION JEUNESSE DE L'OUEST-DE-L'ÎLE (AJOI)

These activities supplement the services offered on the territory. They are available throughout the year to allow 12-25-year-old youth to engage in sports and other cultural features such as hip-hop dancing, music or urban art.
These programs are adapted to the needs and realities of the borough's youth.
September 5, 2019 to June 6, 2020
Schedule, Location and Activities
Thursday, 6 p.m.-10 p.m.: Soccer at St. Anthony School Thursday, 8 p.m.-10 p.m.: Basketball at Pierrefonds Comprehensive High School
Saturday, 6 p.m.-10 p.m.: Basketball and soccer at Riverdale High School
Cost: Free
Website: ajoi.info
Facebook: Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'île (AJOI): @actionjeunesseoi
Jeux de la Rue de l'Ouest-de-l'île: @JeuxdelaRueOl
Instagram: Actionjeunesseoi
Information: information@ajoi.info • 514 546-2270 514 675-4450

## OPEN BADMINTON FOR ALL

September 9, 2019 to June 7, 2020
Schedule: Friday, Sunday, 8 p.m.-10 p.m.
Location: Riverdale High School

## Schedule:

Monday, 8 p.m.-10:30 p.m.
Wednesday, 6 p.m.-9 p.m.
Friday, 6 p.m. -8 p.m.
Saturday, 2 p.m.-6 p.m.
Location: Pierrefonds Comprehensive High School
Cost : Children less than 12-year-old: \$1
13-year-olds and above: $3 \$$ (equipment not included)
Information : 514 626-1833
ville.montreal.qc.ca/Pierrefonds-Roxboro
Pierrefonds-Roxboro residents have priority to play.


## SPORTS ACTIVITIES

## CHILDREN AND TEENAGERS (3+)

## BADMINTON <br> PIERREFONDS BADMINTON CLUB

Come play badminton with your friends.
For those who want to have fun and develop their skills.
Schedule: Monday, Wednesday, Friday, 6 p.m.-8:30 p.m.
Saturday, 1 p.m-3 p.m.
Location: Pierrefonds Comprehensive High School
Cost:
Provincial Advanced: \$800
Provincial Intermediate: \$650
Provincial Beginner: \$550
High school: \$400
Recreational: \$130
Adults (18+): \$140
Information: badminton-pierrefonds.com
Govind Ramanujam: 514 825-8211
president@badminton-pierrefonds.com
Éric Poulin: 514 685-6677 • vp@badminton-pierrefonds.com
WEST ISLAND JUNIOR BADMINTON CLUB (6-19-YEAR-OLDS)
September 13, 2019 to June 12, 2020
Badminton for families and junior

## Schedule:

Family Program: Friday, 6 p.m.-6:30 p.m. and Sunday, 5:30 p.m.-6:30 p.m.
Junior Program: Friday and Sunday, 6:30 p.m.-8 p.m.
Competitive Junior: Friday and Sunday 8 p.m.-10:15 p.m.
Location: Riverdale High School
Competitive intensive junior training: Tuesday
and Wednesday, 7:15 p.m.-10:15 p.m.
Location: St. Anthony elementary School
Online registration: badmintonwibc.com •.ap2000sports.com
Information: wibc@ap2000sports.com
David Pealow: 514-588-8324 • davidpealow4522@gmail.com
MINI TENNIS
ROYAL PIERREFONDS TENNIS ACADEMY (6-14-YEAR-OLDS)
October 20, 2019 to April 29, 2020
Schedule: Sunday, 5:15 p.m.-6:25 p.m.
Location: Riverdale High school
Schedule: Tuesday and Wednesday, 6:15 p.m.-7:15 p.m.
Location: St. Anthony Elementary School
Online registration: tennisrpta.com •.ap2000sports.com
Information: wibc@ap2000sports.com
David Pealow: 514-588-8324 • davidpealow4522@gmail.com


## BASEBALL <br> CLUB DE PIERREFONDS BASEBALL

For 8-17-year-old boys and girls
October 15 to December 19, 2019
Schedule: Tuesday, 6:00 p.m.-7:45 p.m. (Atom and Mosquito levels) Thursday, 6:00 p.m.-7:45 p.m. (Peewee, Bantam and Midget levels)
Location: Complexe Sportif Saint-Raphaël de l'île-Bizard.
Cost: See the Club's website: pierrefondsbaseball.com
Information: 514 620-BALL • zkechayan@pierrefondsbaseball.com

## BASKETBALL <br> BROOKWOOD BASKETBALL ASSOCIATION

The basketball program is offered to 6-18-year-old girls and boys (proof of age required at registration). Uniforms are provided but shoes are the player's responsibility. The association is always looking for volunteers to help maintain the program's success. Don't hesitate to get involved as your children need you!
September 2019 to March 2020
Location: Riverdale High School
Registration: Saturday, September 7, 9 a.m.-1 p.m.
Information: brookwood@videotron.ca • brookwoodbasketball.org 514 684-5885

## SPORTS ACTIVITIES

## DANCE AND GYMNASTICS

## DYNAMICS GYMIDANCE

For 4-12-year-old boys and girls
Develop self-esteem and skills in a pressure-free environment.
From September 14 to December 14, 2019
Location: Pierrefonds Comprehensive High School
Schedule: Saturday, 10 a.m.-12 p.m.
Cost: $\$ 280$ for 1 session • $\$ 500$ for 2 sessions
Information: 514 624-1430 • cdjpdds@gmail.com • campspierrefonds.com


FENCING
CLUB D'ESCRIME LES SPARTIATES
Fencing is a unique and dynamic sport. This program helps participants to develop speed, concentration and agility. With this initiation class, children will develop motor skills specific to fencing and will get the first fencing level: the white armband. Intermediate classes are oriented towards earning 2nd and 3rd level or yellow and orange armbands. Fencing equipment is provided.
Schedule: To be determined
Location: To be determined
Online registration: escrimespartiates.com
Information: 514 754-8443 • escrimespartiates@gmail.com

## FOOTBALL

## NORTH SHORE FOOTBALL LEAGUE

Schedule: 2 to 3 training sessions on weeknights and 1 game on weekends
Location: Riverdale High School, Alexander and d'À-Ma-Baie parks
Cost: from $\$ 265$ to $\$ 430$ depending on categories. See the League's website
Information: 514 705-0535 • northshorefootball.org


PIERREFONDS MINOR HOCKEY ASSOCIATION
5-21-year-old boys and girls. No experience needed.
Information: 514 620-6440 • hockeypfds.com
Volunteers needed. Get involved!


## KARATE

## KARATE-DO PIERREFONDS-ROXBORO

Come learn the art and discipline of karate. Youngsters are taken in charge by skilled coaches who will teach them the martial arts techniques and the associated values.
Schedule: Monday, 6:15 p.m.-8:00 p.m. $\bullet$ Sunday, 10:45 a.m.-12:30 p.m.
Location: Ovide-T.-Baciu Park Shelter
Schedule: Wednesday and Friday, 6:15 p.m.-9:00 p.m.
Location: St. Charles School
Information: 514 717-1099 • karatepierrefondsroxboro@gmail.com

## OLYMPIC AND FREESTYLE WRESTLING <br> RIVERDALE WRESTLING CLUB

Introduction to wrestling. Training for fun or competition.
4-12-year-old boys and girls
September 2019 to June 2020
Schedule: Evening or weekend, to be determined
Location: Riverdale High School, gym 261
Cost: $\$ 100$ / season
Registration: Wednesday, September 4, 6:30 p.m.- 8 p.m.
Saturday, September 7, 9 a.m.-12 p.m. $\bullet$ during any practice.
Information:
Jay Bradbury: 514 241-5207 • riverdalewrestling@hotmail.com Chad Sadler: 514 773-5828 • Facebook.com/Riverdale Wrestling Club


## RINGUETTE

PIERREFONDS-DDO-ÎLE-BIZARD RINGUETTE ASSOCIATION
For girls aged 4 and up $\bullet$ recreational and competitive divisions
New this coming season: learn how to skate program (4-12-year-olds)
Location: Pierrefonds Sportplexe, Dollard des Ormeaux Civic Center, Centre Sportif Saint-Raphaël-de-l'İle-Bizard
Information: 514 262-5496 • registar@ringuettepierrefonds.com president@ringuettepierrefonds.com
Open house: Visit the Association's website for open houses dates: ringuettepierrefonds.com

## SPORTS ACTIVITIES

## SKATING

## DEUX-RIVES SKATING CLUB

Skating courses for all ages. Come learn from passionate teachers how to skate like a pro. Programs offered: CanSkate, CanSkate Adult, Pre-Can Power Skating
Location: Pierrefonds Sportplexe
Cost: Available at registration period
Information: 514 626-6350 • cpdeuxrives@hotmail.com • cpdeuxrives.com

## SOCCER

PIERREFONDS SOCCER ASSOCIATION
Program offered to male and female players U4 and up September 2019 to May 2020
The competitive Academy indoor training runs from November to April and welcomes selected competitive players U8 and up.
Schedule and cost: Visit the Association's website for the tryout dates for the competitive Academy and for details (age groups, schedules) of the recreational programs : soccerpierrefonds.ca Information: 514 696-2505 • info@soccerpierrefonds.ca

ADULTS (18 +)


## BADMINTON

## PIERREFONDS BADMINTON CLUB

Schedule: Monday, Wednesday and Friday, 8 p.m.-10:15 p.m
Location: Pierrefonds Comprehensive High School
Cost: $\$ 140$
Information: badminton-pierrefonds.com
Govind Ramanujam: 514 825-8211 • president@badmintonpierrefonds.com
Éric Poulin: 514 685-6677 • vp@badminton-pierrefonds.com

## WEST ISLAND ADULT BADMINTON CLUB

Recreational, competitive, teams
Beginner, national expert level, doubles and singles
18 -year-olds and up
September 13, 2019 to June 13, 2020
Schedule: Friday and Sunday, 8:00 p.m.-10:15 p.m.
Location: Riverdale High School
Online registration: badmintonwibc.com • tennisrpta.com
Information: wibc@ap2000sports.com
David Pealow: 514 588-8324 • davidpealow@ap2000sports.com

## FENCING

Fencing is a unique and dynamic sport. This program helps participants to develop speed, concentration and agility. With this initiation class, participants will develop motor skills specific to fencing and will get the first fencing level: the white armband. Intermediate classes are oriented towards earning 2nd and 3rd level or yellow and orange armbands. Fencing equipment is provided.
Schedule: To be determined
Location: To be determined
Online registration: escrimespartiates.com
Information: 514 754-8443 • escrimespartiates@gmail.com


HOCKEY
PIERREFONDS MEN'S HOCKEY ASSOCIATION
(Men 35 +)
League of 14 teams, divided in 3 divisions. No contact, no slap shot September 2019 to March 2020
Schedule: Monday night
Location: Pierrefonds Sportplexe
Cost: $\$ 400$ for the season
Information: poh.sparemanager.com

## OLYMPIC AND FREESTYLE WRESTLING RIVERDALE WRESTLING CLUB

Introduction to wrestling, training for competition or recreation Men and women, 13 -year-old and up boys and girls are welcome.
September 2019 to June 2020
Schedule: Evening and weekend to be determined
Location: Riverdale High School, gym 261
Registration: Wednesday, September 4, 6:30pm-8:00pm
Saturday, September 7, 9 a.m.-12 p.m. - during any practice
Cost: \$100 / season
Information:
Jay Bradbury: 514 241-5207 • riverdalewrestling@hotmail.com
Chad Sadler: 514 773-5828 • Facebook.com/Riverdale Wrestling Club

## SPORTS ACTIVITIES

## PHYSICAL FITNESS AND VOLLEYBALL <br> WEST ISLAND PHYSICAL FITNESS CLUB

Men and woman 18 +
Exercise class followed by one hour of mixed volleyball
September 9, 2019 to April 30, 2020
Schedule: Monday and Thursday, 8 p.m.-10 p.m.
Location: St. Charles School
Cost: \$125
Information:
Heiner Theobalt: 514 620-9259 • hmtheobald@gmail.com
Pierre Trudel : 514 626-6812• pierretrudel55@hotmail.com

## RINGUETTE

PIERREFONDS-DDO-ÎLE-BIZARD RINGUETTE ASSOCIATION
Open and Inter categories with a beginner adult program
Location: Pierrefonds Sportplexe
Information: ringuettepierrefonds.com • registry@ringuettepierrefonds.com

## SOCCER

PIERREFONDS WOMEN'S SOCCER LEAGUE
A recreational soccer league for 19-year-old and up women of all levels.
No experience necessary as physical fitness and friendship are the primary goals.
October 2019 to May 2020
Schedule: Saturday, 8:30 a.m., 9:50 a.m. or 11:10 a.m.
Location: Pierrefonds Comprehensive High School
Cost: \$150 for the season.
Information: pwsl.ca
PIERREFONDS MEN'S SOCCER ASSOCIATION
Recreational soccer for men of all levels
October 2019 to May 2020
Schedule: Thursday, 8 p.m. $\bullet$ Sunday starting at 4:30 p.m
Location: Pierrefonds Comprehensive High School
Information: 514 808-4625 • info@asap-soccer.org • asap-soccer.org

## VOLLEYBALL

PIERREFONDS LADIES VOLLEYBALL ASSOCIATION
The league consists of 14 women teams divided in 3 levels (recreational, intermediate and competitive).
September 10, 2019 to May 26, 2020
New players wishing to join the league must attend the mandatory tryouts: September 10, 7:15 p.m.
Schedule: Tuesday, 7 p.m.-9:45 p.m.
Location: Pierrefonds Comprehensive High School
Cost: \$125
Information: esportsdesk.com
PIERREFONDS MIXED VOLLEYBALL ASSOCIATION
Schedule: Tuesday and Friday, 8 p.m.-10 p.m
Location: Pierrefonds Comprehensive High School Information: pmvaexecutive@hotmail.com• PMVA.ca


## SPEED SKATING

West Island Speed Skating wants to develop the practice of this sport in the West Island and offers participants the opportunity to learn and excel in this sport while having fun.
Courses for 4-12-year-olds. No experience required.
October to March (15-week session)
Schedule: Saturday morning, variable hours (duration 1 hour)
Location: Pierrefonds Sportplexe
Cost: \$165
Information: cpvwestisland.ca • cpvddo@gmail.com
Online registration or in-person at the Dollard-des-Ormeaux Civic
Centre: August 30, 7 p.m.


## CARREFOUR DES AÎNÉS DE PIERREFONDS

Marcel-Morin Community Centre
14068, boulevard Gouin Ouest

## REGISTRATION 2019-2020

Tuesday, September 10, 9:30 a.m.-noon and 1 p.m.-2:30 p.m. for membership renewals only. Bring your pink card and emergency contact information.
Wednesday and Thursday, September 11 and 12,
9:30 a.m.-noon and 1 p.m.-2:30 p.m.
Registration open to all.
Information: 514 624-1449
sites.google.com/site/carrefourdesainesdepierrefonds

## CRC MOBILE

A service for seniors aiming to inform and connect them to resources in the West Island in the comfort of their own home.
Information: 514 694-6404

## NINNAVITA

Gerry-Robertson Community Centre 9665, boulevard Gouin Ouest

Ninnavita's mission is to create a safe and rewarding environment for volunteers where they can fuel up, recharge their
 batteries and continue to grow in all aspects of their lives by participating in communication, leadership and wellness activities. Ninnavita promotes the principle of "particip/action" in a fun and friendly way and in an approach that promotes intergenerational relationships.
Special activities, from noon to 5 p.m.
September 16: Ninnavita cinema (comedy) October 28: Ninnavita Masquerade November 11: Memories and smiles Ninnavita December 9: Celebrate Christmas with Ninnavita
Information: Vita: 514 694-1118

## PIERREFONDS-ROXBORO SENIORS COUNCIL

Focus group on the theme What's important to you? Tuesday, September 24, 1:30 p.m.
Pierrefonds Cultural Centre
Information: conseil.aines.pfds@gmail.com


## PUMPS \& PEARLS GALA

 THE WEST ISLAND WOMEN'S SHELTER $40^{\text {th }}$ anniversary fundraiser event for The West Island Women's ShelterDate: November 15, 2019
Location: Le Crystal, salles de réception 5285, boulevard Henri-Bourassa Ouest, Saint-Laurent
Information: visit the Shelter's website wiws.ca or follow the organization on Facebook.

## ROXBORO 60+CLUB

A bilingual meeting place where seniors 60 years of age and over can participate in organized outings while making friends in a fun, safe and peaceful environment.
Leaving from the Gerry-Robertson Community Centre
Wednesday, September 25
Lunch at Buffet Des Continents de Saint-Jérôme
Bus outing
Wednesday, October 9
Bus trip to Sainte-Adèle

## Wednesday, November 6

Bus outing at Akwesasne Mohawk Casino
Information
Anne Kowal: 514 624-5018

## WEST ISLAND YOUTH ACTION (AJOI)

For the past 12 years, $\mathrm{A} O$ Ol has been providing street work intervention services to youth aged 12 to 25 , at risk and/or in difficulty in the West Island.
Two family workers, a youth street worker and an adult homeless street worker cover the territory of Pierrefonds/Roxboro. They intervene where individuals are, on the streets, in parks, bus stops, shops, around schools, in organizations, etc., and build a relationship of trust with them. They offer listening, support, personalized referrals to specific resources and assist in a harm reduction approach, in a non-judgemental manner and at the individual's pace.
Street work contributes to improving the quality of life of young people
and preventing crime through a preventive perspective.

## Information

Street work: Mardo, 514 292-1270
General Information: 514 675-4450 • ajoi.info • Facebook page: West Island Youth Action (WIA)
The Aut'Gang Sport project continues throughout the school year! St. Anthony, Riverdale and Pierrefonds Comprehensive (PCHS) schools open their gyms free of charge to local youth on different days of the week. The purpose of this project is to promote a healthy lifestyle among young people aged 12 to 25 by providing free access to local sports and leisure facilities. Information

ajoi.info (Activities tab) • Facebook: West Island Street Games Carine, 514 546-2270

## ADDRESSES AND OPENING HOURS

## ACCESS MONTRÉAL OFFICE图

13665，boulevard de Pierrefonds

## HOURS

Monday to Thursday，from 8 a．m．to 5 p．m． Friday，from 8 a．m．to 12 p．m．

## PERMIT COUNTER园

13665，boulevard de Pierrefonds

## HOURS

Monday to Thursday：from 8 a．m．to 4：15 p．m． Friday：from 8 a．m．to 11：30 a．m．

## PUBLIC LIBRARIES园

PIERREFONDS LIBRARY
13555，boulevard de Pierrefonds
514 626－1800

## HOURS

Monday to Thursday： 10 am．to 9 p．m．
Friday： 10 a．m．to 6 p．m．
Saturday and Sunday： 10 a．m．to 5 p．m．
ROXBORO LIBRARY
110，rue Cartier，Roxboro
514 684－8247

## HOURS

Monday to Wednesday： 1 p．m．to 8 p．m．
Thursday： 10 a．m．to 8 p．m．
Friday to Sunday： 10 a．m．to 5 p．m．
The public librairies will be closed September 2 and October 14.

## CULTURAL AND COMMUNITY 

GERRY－ROBERTSON COMMUNITY CENTRE （former East Community Centre） 9665，boulevard Gouin Ouest
MARCEL－MORIN COMMUNITY CENTRE 14068，boulevard Gouin Ouest
PIERREFONDS CULTURAL CENTRE 13850，boulevard Gouin Ouest
WEST COMMUNITY CENTRE 17760，rue Meloche

SCHOOLS／CHURCHES
CARREFOUR 6－12 ANS
4773，boulevard Lalande
HARFANG－DES－NEIGES SCHOOL
Pierre－Lauzon Building
4770，rue Pierre－Lauzon
mary queen of peace church
11075，boulevard Gouin Ouest
PERCE－NEIGE SCHOOL
4770，boulevard Lalande
PIERREFONDS COMPREHENSIVE HIGH SCHOOL
13800，boulevard de Pierrefonds
RIVERDALE HIGH SCHOOL
5060，boulevard des Sources
SAINTE－SUZANNE CHURCH
9501，boulevard Gouin Ouest
ST．ANTHONY SCHOOL
17750，rue Meloche
ST．CHARLES SCHOOL
4331，rue Sainte－Anne

ÉCO－QUARTIER
ÉCO－QUARTIER PIERREFONDS－ROXBORO
13，rue du Centre－Commercial， 514 752－0778 HOURS
Wednesday： 1 p．m．to 8 p．m．
Thursday： 1 p．m．to 6 p．m．
Friday： 9 a．m．to 3 p．m．
Saturday： 9 a．m．to 3 p．m
Sunday，Monday and Tuesday：Closed
PARKS AND PARK SHELTERS

ALEXANDER PARK
12899，rue Oakwood（South of boulevard de Pierrefonds，via boulevard Jacques－Bizard
D＇À－MA－BAIE PARK
9625，boulevard Gouin
DU BOISÉ PARK
${ }^{\text {e }}$ Avenue et rue du Boisé
DU CHÂTEAU－PIERREFONDS PARK
Corner of boulevard de Pierrefonds
and avenue du Château－Pierrefonds
GRIER PARK
17760，rue Meloche（West of boulevard Saint－Charles，by rue des Cageux）
OVIDE－T．－BACIU PARK SHELTER （ROXBORO PARK）
$10,11^{e}$ Rue（South of the railway）
SPORT FACILITIES

CENTRE SOCIOCULTUREL DE L＇ÎLE－BIZARD 490，montée de l＇Église，L＇ÎLe－Bizard COMPLEXE SPORTIF SAINT－RAPHAËL 750，boulevard Jacques－Bizard，L＇Île－Bizard
DOLLARD－DES－ORMEAUX CIVIC CENTRE 12001，boulevard de Salaberry Dollard－des－Ormeaux

GEORGE SPRINGATE SPORT CENTRE
13800，boulevard de Pierrefonds
PIERREFONDS SPORTPLEXE
14700，boulevard de Pierrefonds

## FACILITY RENTAL

The Borough offers to residents and local organizations the possibility to rent a hall in one of the following venues：
Gerry－Robertson Community Center：Capacity 150 guests Marcel－Morin Community Center：Capacity 250 guests Pierrefonds Cultural Center：Capacity 240 guests

To book one of the Borough＇s rental spaces，visit the rental office located at the Pierrefonds Cultural Centre or visit the Borough＇s website for more information at： ville．montreal．qc．ca／pierrefonds－roxboro．Under the＂Activities and Leisure＂ tab，select＂Sports and Recreational Facilities＂，then＂Hall Rental＂．
You can also contact us by email at： locations．pfdsrox＠ville．montreal．qc．ca or by phone 514 626－9163．
RENTAL OFFICE：BUSINESS HOURS Tuesday and Thursday： 12 p．m．to 7 p．m．I Wednesday and Friday： 12 p．m．to 5．p．m．

